

Японские сказки

Три силача

Много лет тому назад в одной деревне родился славный малыш. И хотя расти-то он рос, но неизвестно почему, все оставался младенцем. Даже говорить не научился.

"Уродился же у нас такой несмышлениш! Какая судьба ждет его?" -тревожились отец с матерью. Но помочь горю ничем не могли.

Так и рос малыш, не вылезая из корзины, в которую его положили родители. Минуту ему пять, семь, десять лет. И все это время мальчуган пролежал в корзине, не вымолвив ни словечка.

И вот в тот день, когда ему исполнилось пятнадцать лет, он вдруг закричал на весь дом:

- Отец, купи-ка мне железную палку в сто кан (К а н - мера веса, равная 3,75 кг.) весом!

Услышав его голос, отец был поражен:

- Смотри-ка, сынок заговорил!

Мать тоже очень удивилась, подбежала к сыну и воскликнула:

- Ты и вправду можешь говорить?

- Да, как видите, я разговариваю. Купите мне, пожалуйста, железную палку!

Изумляясь все больше и больше, отец спросил:

- Зачем тебе палка, если ты и ходить-то не умеешь?

- Верно, пока не умею. Но железная палка будет служить мне посохом, когда я начну ходить,- сказал мальчик.

"До сих пор он совсем не говорил, а сегодня заговорил, да так бойко и разумно. Не иначе, это какой-то необыкновенный ребенок",- подумал отец и, не мешкая ни минуты, отправился в городок заказать железную палку весом в сто кан.

Через несколько дней кузнец сообщил, что заказ готов.

Отец взял с собой двадцать соседей, и все они с возгласами "Эн-яра-хой!", "Эн-яра-хой!" взвалили палку на плечи, принесли в деревню и отдали ее мальчику. Тот с радостью схватил палку, оперся на нее, крикнул, поднатужился и встал на ноги. Затем он потянулся и, к всеобщему удивлению, в мгновение ока возмужал и превратился в красивого и толстого, как борец, здоровяка ростом больше шести сяку (С я к у - мера длины, равная 30,3 см.).

Отец с матерью и жители деревни рты разинули от изумления и принялись протирать глаза: не во сне ли все это происходит? Мальчик, столько лет пребывавший в младенчестве, вдруг стал красавцем-богатырем! Как же это было не отпраздновать!

Начались поздравления, люди принялись хлопотать и готовить все для пира. Кто стряпал кушанье из риса с красными бобами, кто пек лепешки, кто тащил сакэ.

Когда все собравшиеся принялись пить и есть, петь я плясать, молодой силач, улыбаясь, сказал:

- В благодарность за то, что в мою честь устроили такой замечательный праздник, я покажу вам свою силу.

Он выступил вперед, легко поднял свою железную палку весом в сто кан и начал одной рукой быстро вертеть ею. Палка замелькала в воздухе, будто колесо водяной мельницы. Все были ошеломлены и, не мигая, уставились на него.

"Ну и ну, он не простой человек! Этого ребенка, несомненно, послали боги",- решили собравшиеся и назвали его, до сих пор не имевшего имени, Тикаратаро(Тикаратаро- мальчик-силач.).

Прошло около года. Однажды Тикаратаро обратился к отцу и матери:

- Дорогие родители, отпустите меня на три года! Родители удивились и спросили его, куда он собирается.

- Как вы знаете, равного мне по силе человека нет ни в нашей деревне, ни в соседних. Вот я и надумал побродить по свету и испытать свою силу. Мне хочется побывать всюду и помочь людям, чем могу,- объяснил Тикаратаро.

- Это ты хорошо придумал. Можешь смело отправляться в путь,- согласился отец.

А мать весь день напролет варила рис и стряпала из него колобки величиной с арбуз. Испекла она тридцать больших колобков, уложила их в большущий мешок и подала сыну.

Тикаратаро отведал колобков, вышел из родного дома и зашагал по дороге, громко постукивая своей палкой.

Так шел он много дней и однажды повстречался с великаном, который катил перед собой огромный камень поперечником в три кэн (К э н - мера длины, равная 1,8 м.).

"Похоже, что этот великанище чувствует себя на дороге полным хозяином. Катит свой камень и ни на кого не обращает внимания. Что за нахал!" Размышляя так, Тикаратаро продолжал идти вперед до тех нор, пока камень не подкатился к нему. Тогда Тикаратаро громко закричал незнакомцу:

- Эй, ты, брось безобразничать!

Он остановил камень своей палкой и отшвырнул его ногой. Камень пролетел десять кэн и бухнулся в поле. Великан, кативший камень, страшно разгневался и набросился на Тикаратаро:

- Зачем ты отбросил мой камень?

- А не хочешь ли ты помериться со мной силой? Если хочешь, то сначала назови себя,- предложил Тикаратаро.

- Согласен,- отвечал великан. Я - первый силач в Японии, зовут меня Исикотаро. А тебя как?

Тикаратаро засмеялся:

- Это ты-то - первый силач в Японии? Не смейся лучше! Слушай хорошенько: первый силач в Японии - я, а зовут меня Тикаратаро. Хочешь убедиться в этом - давай сразимся!

- Ну, держись! - вскричал Исикотаро.

И они схватились. Но Исикотаро не устоял: одним махом поднял Тикаратаро противника в воздух

и с возгласом "Э-э-эй!" со всего размаха так швырнул его, что тот шлепнулся в грязь за сто кэн от места борьбы.

- Ва-ва-ва! - взвыл Исикотаро.

Тикаратаро громко рассмеялся.

Весь измазанный, Исикотаро выбрался на дорогу и, смиренно сложив руки, сказал:

- Тикаратаро-сан, сдаюсь на вашу милость. Первый силач в Японии - вы. Позвольте мне послужить вам.

- Ладно, будь моим слугой,- согласился Тикаратаро и двинулся дальше, сопровождаемый Исикотаро.

Через несколько дней пути они повстречали великана, который, кряхтя, тащил на себе кумирню, покрытую красным лаком.

- Оя, оя! И силища же у этого великана! Уж, наверное, он называет себя первым силачом в Японии,- смеялись Тикаратаро и Исикотаро, идя ему навстречу.

Но, когда они подошли ближе, оказалось, что кумирня, которую нес великан, загоразивала всю дорогу, так что нельзя было ни пройти, ни обойти.

- Эй, ты же нам проходу не даешь! - крикнул Тикаратаро.

Но великан и не подумал извиниться. Сердито уставившись на подошедших, он заорал:

- Что такое? Не можете посторониться, так проваливайтесь, откуда пришли, простофили вы этикие!

Его слова вывели Тикаратаро из себя. Железной палкой ударил он по кумирне, та с грохотом повалилась на землю и разбилась вдребезги.

Гнев незнакомца не имел предела. С налитым кровью лицом накинудся он на Тикаратаро.

- Ах, так ты разбил мою кумирню? Это тебе даром не пройдет! Разве ты, невежа, не слышал имени Мидотаро - первого силача в Японии?

- Гм, это тебе только кажется, что ты - первый силач в Японии, ведь на самом-то деле сильнее всех я,- спокойно ответил Тикаратаро и указал на своего спутника: - Это мой слуга по имени Исикотаро. После меня он самый сильный человек в Японии. Если ты чем-нибудь недоволен, тебе придется иметь дело с ним.

Едва он договорил, как Мидотаро бросился на Исикотаро. Завязалась отчаянная борьба. Они боролись, схватываясь и расходясь, напрягая все свои силы, но никому из них не удавалось взять верх над противником.

- Исико, погоди-ка, сейчас я за него возьмусь! - крикнул Тикаратаро.

Он схватил Мидотаро за шею, с силой встряхнул и отбросил далеко в сторону. Мидотаро отлетел

на сто кэн и рухнул посреди поля.

- Хо-хо-хо! - захохотал Тикаратаро.

- Ха-ха-ха! - вторил ему Исикотаро, держась за бока.

Мидотаро, весь в грязи, вылез на дорогу и, почтительно сложив руки, обратился к Тикаратаро:

- Прежде я был из силачей силачом, всегда всех побеждал, а вот сейчас впервые потерпел поражение. Возьмите меня, пожалуйста, к себе под начало, прошу вас!

- Ладно, будешь мне служить. Смотри, будь хорошим товарищем Исикотаро. Ступай за мной,- разрешил Тикаратаро и, сопровождаемый двумя силачами, продолжал путь.

Шли они, шли и однажды, с наступлением ночи, пришли в большой город. К их удивлению, в городе не было ни души, не слышалось людских голосов. Даже кошек и собак не было видно. Город словно вымер. "Это неспроста! Наверное, что-то случилось",-подумали силачи.

Они стали бродить по городу и в одном переулке заметили девочку, сидевшую на корточках под навесом. Им показалось, что она плачет. Силачи подошли к ней и спросили:

- Что случилось? Почему ты плачешь, девочка? Отчаянно рыдая, девочка посмотрела на незнакомцев и проговорила:

- Этой ночью меня должен съесть оборотень.

- Что ты говоришь! Тебя съест оборотень? За что же?

- Месяца два назад в нашем городе появился страшный оборотень. С тех пор он приходит каждую ночь и одного за другим пожирает людей. Сегодня настал мой черед.

Девочка зарыдала еще сильнее и повалилась на землю. Трое силачей переглянулись. Тикаратаро ласково потрепал девочку по плечу:

- Ну-ну, успокойся, перестань плакать. Теперь тебе нечего бояться. Мы справимся с этим злодеем-чудовищем! Веди-ка нас скорей к себе домой!

Обрадованная девочка воскликнула:

- Благодарю вас! Обязательно убейте оборотня! Она привела их в свой дом, и они с нетерпением стали поджидать прихода страшилища.

Глубокой ночью на улице раздался жуткий вой: уо-о! уо-о! Двери дома затрещали и упали. На пороге показался огромный оборотень, весь заросший шерстью, со сверкающими огнем глазами и длинными острыми клыками.

- Хватай его! - скомандовал Тикаратаро. Мидотаро бросился на врага, но получил такой сильный удар, что отлетел в сторону. Тогда с криком "Ну, держись, мерзкий оборотень!" в бой кинулся Исикотаро. Но оборотень не испугался и с ужасным воем продолжал рваться в дом.

Тут Тикаратаро замахнулся своей палкой и двинулся на врага, а Исикотаро и Мидотаро с двух

сторон схватили чудовище за ноги. Оборотень в страхе попятился и в тот же миг Тикаратаро обрушил палку ему на голову. От злодея и мокрого места не осталось.

Ликованию девочки и ее родителей не было границ.

Весть о гибели чудовища сразу же разнеслась по всему городу, и, хотя до рассвета было еще далеко, все жители покинули дома и прибежали благодарить силачей.

- Вы - наши спасители,- со слезами на глазах говорили они.-Не уходите от нас!

- Оставайтесь вместе с вашими спутниками навсегда у нас! - просили они Тикаратаро.- Будьте князем в нашем городе! Мы все просим вас остаться!

Тикаратаро задумался и, улыбнувшись, покачал головой.

- От всей души благодарим вас за такие любезные слова, но исполнить вашу просьбу мы не можем. На свете, наверное, еще немало людей находится в беде, подобной той, какую вы только что избежали. Мы для того и странствуем, чтобы помогать простым людям.

Наступило утро. Горожане с грустью распрощались с Тикаратаро, Исикотаро и Мидотаро и проводили их через весь город.

И три силача продолжали свое странствие.